

## XX de setiembre

Entre los pueblos que llenan las edades con brillante historia, y con sus hechos gloriosos se atraen la admiración del mundo, figura Italia, la nación que en otros tiempos tuvo en sus manos, cuando el imperio de los Césares, los destinos del universo; y que hoy, á pesar de las vicisitudes y adversidades porque ha atravesado, mantiene muy alto su escudo, como altas y espaciosas son las regiones por donde campea el águila que simboliza su fuerza y poderío.

Italia es la nación de los recuerdos históricos, de los monumentos del arte y de la gloria; no se puede hablar de ella sin rendirle admiración, sin sentirse subyugado por su grandeza y por su nombre. Es la tierra de Cicerón, del Dante, de Tasso, de Alfieri, de Miguel Angel, de Verdi y de Bellini; es la patria de Víctor Manuel y Garibaldi.

Uno de aquellos hechos con que la Italia moderna llenó de gloria inmarcesible fué el consumir la unidad italiana con la ocupación de Roma que se hallaba bajo el dominio del papado, el veinte de setiembre de 1870, al empuje del poder de la casa de Saboya y bajo la dirección del general Garibaldi.

Treinta y siete años, apenas, han transcurrido de ese acontecimiento que demandaban las circunstancias y el espíritu de libertad que informa á los pueblos modernos, y ya Italia puede regocijarse de haber satisfecho sus anhelos, porque camina imperturbable por la senda del progreso y de la prosperidad.

Los pueblos libres forman una sola comunidad, y las glorias de unos son cantadas por los otros, y la consolidación de la unidad italiana no sólo es un hecho de carácter nacional sino universal también.

Por eso nosotros, hijos de un pueblo libre, aunque pequeño y débil, miramos con particular complacencia tan fausto acontecimiento, y hoy, que se celebra su aniversario, enviamos á los compatriotas de Garibaldi, representados por la distinguida colonia que reside en el Ecuador, nuestra entusiasta felicitación.

Félice Kola Champagne de Juan M. Grau.

## Servicio cablegráfico

### Rusia

Petersburgo, 15.—En el distrito de Sarapul, provincia de Vyatka, se ha proclamado el estado de sitio, debido á los continuados asesinatos é incendios intencionales que se cometen.

Helsingfors, 15.—Los emperadores siguieron viaje en el yate "Alexandra", y queda encargado del salvamento de la nave naufraga M. Blouquist, jefe piloto de la navegación.

El zar no le atribuye culpabilidad alguna á Blouquist en el desastre marino que desde hace treinta años ha venido pilotando todas las embarca-



L' Italia la cuna della civiltá mondiale, dopo i Cesari era caduta sotto il dominio dei papi.

E divisa dalla politica del Vaticano in cento nazioni diverse, per quanti gridi si levassero dai petti esultanti all' unione ed alla libertà, per quanto tutti i Sommi da Dante in poi la cantassero una e sola, il clericalismo opprimente la schiacciava sotto un potere temporale che Cristo il gran pescatore mai aveva predicato.

Vittorio Emanuele e Giuseppe Garibaldi, al grido di *Roma ó Morte!* con una corte di eroi del pensiero é della azione, compirono la evoluzione dell' idea e del fatto.

I grandi nomi coronati di aureola maguánima con Manin, Cavour, Mazzini furono i chiamati al compimento dell' ideale Italiano e venne il XX Settembre. Effemeride non solo Italiana ma universale; data che unita al 14 Luglio, ha insegnato all' unanimitá il trionfo del libero pensiero, e l' inutilitá dei tiranni con triana!

Quando il 20 Settembre 1870 il Generale Cadorna e Nino Bixio entrarono a Roma per la Breccia di Porta Pia il gran fatto mondiale era compiuto, e Vittorio Emanuele lo affermó poi quando sul Campidoglio disse le celebri parole.

*A Roma ci siamo e ci resteremo! Ora Roma Intangibile* riassume il pensiero dell' umanitá, ed il Vaticano rimane come un semplice ente morale sotto lo sguardo ironico del monumento di Garibaldi dal Gianicolo, e sotto i cannoni di Monte Mario.

Giustamente l' Italiano all' estero é orgoglioso della ricorrenza d' oggi e l' Ecuador intiero si unisce alla Colonia laboriosa que qui reside salutandola affettuosamente.

ciones de los zares en aguas de Finlandia.

Petersburgo, 15.—En la catedral se ofició un "Te deum", en acción de gracias por haber los zares salido indemnes en el naufragio del "Standard". Mañana se celebrarán "Te deums" en las principales ciudades de provincia. Nómbróse una comisión compuesta de oficiales de marina de alta graduación y abogados competentes, encargada de investigar lo relacionado con el desastre del "Standard".

### Inglaterra

Londres, 15.—Falleció, á la edad de noventa años, el banquero Henry Hugh Gibbs Lord de Aldenham y jefe de la firma comercial Anthony Gibbs y compañía.

Liverpool, 15.—Salíó Marconi con destino á Montreal, para instalar el servicio del telégrafo inalámbrico, destinado al comercio entre Canadá y la gran Bretaña. La tarifa ordinaria será de diez centavos por palabra y á la prensa sólo se le cobrará la mitad. El

cable cobra actualmente veinticinco y diez centavos, respectivamente.

### Estados Unidos

San Francisco, 15.—Han ocurrido dos defunciones de bubónica, con las cuales se forma una totalidad de trece desde el veintisiete de junio.

Aurora, Illinois, 15.—Durante la celebración de la feria, elevóse un globo, yendo el aeronauta trabajando en un trapezio.

A la altura de cien metros hizo explosión el globo, y cayó con estrépido el aeronauta, quien se encuentra gravísimo en el hospital.

Cincinnati, 15.—Estando en construcción el edificio de la fábrica del edificio, derrumbóse aquel, ocasionando seis muertos y herido á diez y seipersonas.

### Japón

Tokio, 15.—Kurino y Motono, han sido agraciados con el título de barones, en agradecimiento, por la contratación de los convenios franco-nipón y ruso-nipón.

—Reinó mucho entusiasmo en el banquete popular dedicado al marqués de Ito, en señal de agradecimiento por los brillantes servicios prestados en Corea.

Teherán, 15.—Falleció repentinamente de aneurisma al corazón Mushir Eddowleh, ex gran visir y ex-ministro de relaciones exteriores, á quien debióse que el Shah concedióse la fundación del parlamento.

Petersburgo, 15.—Desde el año de mil ochocientos noventa y nueve han emigrado á los Estados Unidos quinientos mil israelitas.

Teherán, 15.—Los turcos adelantaron hasta Savontch Bonlak. Veinte mil persas nómales juntáronse á los persas.

### Holanda

La Haya, 15.—M. Nelidoff leyó ante una reunión particular de once delegados el texto de la propuesta para la inauguración de la conferencia futura.

Recomienda que las potencias convoquen la reunión venidera en mil no-

vecientos diez y nueve ó en las inmediaciones de esa fecha. Llama la atención hacia la necesidad de preparar bien de antemano las labores de la tercera asamblea, de manera que las deliberaciones puedan ser llevadas adelante con autorización y rapidez.

Insinúa que la comisión ejecutiva sea nombrada dos años antes de que se formule el programa.

El comentario respecto de la anterior observación, aduce ampliamente que Rusia y, por ende Nelidoff, son los principales responsables de la absoluta falta de preparación, advertida en esta conferencia para la conducción de los asuntos.

### Bélgica

Bruselas, 15.—El retiro de Heernart, eliminando su ulterior concurso en la conferencia de La Haya, ha sido evitado mediante el compromiso por el cual el representante belga queda eximido de votar contra la propuesta relativa al arbitraje obligatorio.

### Francia

París, 15.—Los movimientos é intentos de los sultanes rivales están todavía rodeados del más denso misterio. Por las últimas informaciones recibidas de lo interior, sábase que Muly Halfig, á la cabeza de ocho mil hombres, salió de Marakesh para Kabat y que pronto le seguirá el tío, comandando un segundo ejército.

Muly Halfig ha manifestado que pagará el costo de la expedición francesa, siempre que Francia evacue el país.

Sólo dos columnas de gente de las tribus se dice que están sobre las armas en el distrito de Casablanca y los demás moros, á juzgar por las apariciones han desaparecido, internándose bien adentro.

Las últimas noticias recibidas de Drude anuncian que los delegados de las tribus no se presentaron al medio día de hoy, y que se piensa inmediatamente en tomar la ofensiva, destruyendo el campamento enemigo que está cerca de Tédala.

No hay refresco como la LIMONADA de Juan M. Grau.

## El derrumbe de Alchipichi

Un respetable caballero y amigo nuestro que acaba de llegar de la provincia de Imbabura, nos ha proporcionado los siguientes datos, relacionados con el gran derrumbe efectuado en los primeros días del mes próximo pasado, de que ya tienen conocimiento nuestros lectores. Dice así:

Hermosa y bellísima se conserva todavía la represa del río Shaihua, que la formó el derrumbe de las laderas de Alchipichi, las cuales, en parte, estaban sembradas de caña de azúcar.—El lago ofrece bonitos aspectos en los diferentes puntos que se puede observar; pues, la dirección irregular y tortuosa del lecho del río impide ver aquel, en toda su longitud, la cual se la calcula en unas doce ó quince cuerdas. Su mayor anchura, tal vez de unos ciento cincuenta metros, cerca del dique, está poco más abajo del sitio que atravesaba el camino público para subir al Turu. Allí estará sumergido el puente de Shaihua, si no se ha destruido tal vez por contragolpe del derrumbe; pues, desde antes estaba socabado el machón de lado de Alchipichi, formando una caverna en la cual se arremolinaban las aguas. Se supone que habrá una capa de agua de unos seis metros de altura, desde la cubierta del puente á la superficie del lago.

El dique obstruye el álveo del río, y se conservaría indebidamente, sino fuera porque las aguas se desbordan por un extremo de él, sin desgastarlo, lamiendo los riscos del lado de Taulahua, que los constituyen rocas duras; de modo que no puede haber arrastre ni erosión de esos materiales derrumbados. Por esto se ha procedido á formar un cauce artificial para dirigir la corriente, alejándola de los peñascales. En ese trabajo se ocupan braceros pagados por el fisco, y se ha aprovechado también de las milgas formadas por los vecinos de Puéllaro.

**EL NUEVO BAZAR AMERICANO.**—Para este almacén, que representa en el Ecuador el EASTMAN KODAK COMPANIA de los Estados Unidos, ha llegado máquinas de retratar de sistema Kodak y toda clase de accesorios y materiales de fotografía: como placas de vidrio y de películas, papel Solio y Velox, fondos de nubes y bosques, trípodes, tarjetas, planchas-ferrotipo, tubos "M. 2," linternas, polvos, ácidos, aditamentos para bustos, sujeta-placas para Kodaks, álbums artísticos para retratos, cubetas, prensas, graduadores, polvos para desarrollar, solución para desarrollar y fijar papel solio, y demás útiles.—En este almacén se encuentra un gran surtido de abarrotes y conservas de toda clase; galletas, chocolate, caramelos del extranjero y de la fábrica La Italia á precios sin competencia.—Acaba de llegar harinas y pasas de California. Ventas por mayor y menor.

# CIGARRILLOS PROGRESO-elaboracion higienica a vapor

No es improbable que en el mismo sitio del derrumbe grande, vuelvan a efectuarse otros pequeños derrumbamientos, y sea todo cuando haya movimientos sísmicos por que los pedruzcos de la cascata alta ofrecen paredes muy escarpadas, y siguen desmoronándose sólo con el influjo de los agentes atmosféricos.

El puente de "La Josefina," único que hoy sirve para la comunicación rápida con la provincia de Imbabura, está, por desgracia, en deterioro prematuro, porque la falta de cubierta va produciendo la destrucción de la madera. Se hace, pues, preciso cubrir ese puente antes que arriecie el invierno y se inutilice para el tráfico.

Para la digestión, lo mejor es la GRANADINA de Juan M. Grau.

## SERVICIO TELEGRAFICO

**Chasqui, setiembre 20.**—Señor director de EL TIEMPO.—Quito.—Ayer, hemos tendido cinco mil cuatrocientos pies de riles.—J. A. Cleveland.

**Guayaquil, setiembre 19.**—Ayer, como estaba anunciado, se verificó á las doce del día en los salones de la gobernación, profusamente arreglados, el suntuoso banquete ofrecido á la misión chilena de la armada ecuatoriana por los jefes y oficiales compatriotas nuestros, con motivo de la celebración del aniversario del XCVII de la independencia de Chile.

Al dar comienzo al acto el coronel José M. Legarda, primer jefe del regimiento de artillería Sucre pronunció un discurso en términos expresivos que mereció muchos aplausos de los concurrentes.

—En el vapor "Perú" arribó ayer á este puerto, á las cinco de la tarde, nuestro distinguido colaborador y amigo señor doctor don Emilio María Terán, Ministro del Ecuador en Inglaterra.

Después de la visita de estilo pasada al buque por la respectiva autoridad marítima, algunas autoridades civiles y militares, así como muchos caballeros se dirigieron á bordo con el objeto de dar la bienvenida á tan ilustre, como inteligente diplomático.

El doctor Emilio M. Terán encuéntrase alojado en el gran hotel París y según se nos ha informado permanecerá entre nosotros por algunos días hasta preparar su viaje para la capital. EL TIEMPO cumple con el honoroso deber de enviarle al conpatado huésped, el cordial y afectuoso saludo de bienvenida al par que desearle grata permanencia entre nosotros.

—En sufragio del alma de la que fue señora Rosa de Acevedo, esposa de nuestro querido amigo Rafael L. Acevedo actual edecán del señor presidente de la república, celebróse á las ocho de la mañana de hoy una misa solemne á la que asistieron la familia de la extinta y numerosos amigos así como la banda del batallón Albajucla. En este día de triste recuerdo enviamos nuestra condolencia al amigo.

**Guayaquil, setiembre 20.**—La edición de hoy saluda al cónsul y colonia italiana, residente en este puerto, con motivo del aniversario de la ocupación de Roma por las fuerzas del reino de Italia.

—Anoche se verificó el suntuoso banquete ofrecido á la misión chilena por la señora María Gamarra v. de Hidalgo. Asistieron algunas señoritas y muchos caballeros entre los cuales contábase el señor ge-

neral Flavio Alfaro y don W. Higgins.

—Por iniciativa el buque escuela Marañón hace abierto un concurso de tiro al blanco para los días ocho y nueve de Octubre. Para el efecto la misión chilena ha encabezado una suscripción con cien sures y se ha nombrado una comisión para que ésta se encargue de colector fondos, para los premios que consisten en medallas de oro, plata y cobre, con objetos de significación, correspondientes al primero, segundo y tercer premio, respectivamente.

—El tesorero depositará en un banco las erogaciones que se hicieron hasta el termino en que sean cerradas las inscripciones. En este concurso tomarán parte, el ejército, la marina, la escuela de clases y colegio militar de Quito y escuela naval y demás personas civiles que deseen. El acto se verificará en el balneario del salado, en los días indicados.

—El general Emilio María Terán partirá el martes á esa ciudad.

—Mañana se efectuará la velada fúnebre, organizada por la universidad del Guayas, en honor del doctor Alejo Lascano.

—El vapor japonés "Toofomaru" incendióse á tres millas de Ching Kiang y han resultado más de cien muertos.—Corresponsal.

**AL PUBLICO**  
Por escritura celebrada ayer ante mí, el señor Aurelio Berriga León, confirió poder general y licencia á su esposa señora doña Clotilde Bastidas; autorizándola para que administre los bienes que ella posee; para que se presente en juicio, para que celebre toda clase de contratos y para que ejerza el comercio.  
El Escribano,  
Fernando Avilés F.  
Quito, setiembre 17 de 1907.  
965—v. 8

**DESCARRILADA!**  
Coches de viaje entre Quito y Ambato, con escala en Latacunga.  
SALEN DE QUITO:  
Lunes, miércoles y sábado.  
SALEN DE AMBATO:  
Miércoles, viernes y domingo.  
Empresa "El Viajero" de Yépez & Cia.  
Oficina en Quito plaza de la independencia.  
Quito, agosto 20 de 1907.  
910—v. 30

**REMATE**  
Se pone en conocimiento del público que, el día diez de octubre próximo tendrá lugar el remate del impuesto al juego y por las casas de esta ciudad.  
La base se fijará oportunamente.  
Francisco Alarcón M.  
Colector del instituto nacional Mejía.  
Quito, setiembre 12 de 1907.  
953 v. 30

**MATRICULAS**  
Se pone en conocimiento del público que en el Instituto Nacional Mejía quedan abiertas las matriculas desde el 15 del presente mes hasta el 15 del próximo octubre, conforme lo dispone la ley.  
Quito, setiembre 14 de 1907.  
El Secretario,  
Angel V. Avilés.  
962—v. 30

**LICITACION**  
Se convoca licitadores, por el término de quince días, para la canalización de la carrera Chuli, en toda la longitud de la Alameda, sobre las bases y el plano acordados por el Concejo Los cuales están á la disposición de los interesados en la secretaría municipal.  
Quito, setiembre 16 de 1907.  
956—v. 15

**AVISO**  
Se pone en conocimiento del público, que hoy y ante mí, la señora Rafaela Yanes revocó el poder general que confirió á su hermano señor Daniel Yanes el 5 de abril del presente año, ante el Escribano señor Miguel C. Ordóñez.  
Quito, setiembre 13 de 1907.  
El Escribano, José María Correa.  
959—v. 3

## Mas sobre Chile

En la relación que hicimos ayer de los festejos con que se ha celebrado aquí el nonagésimo séptimo aniversario de la independencia de esa república, se han omitido, muy á pesar nuestro, ciertos detalles que nos apresuramos á hacerlos conocer, para que la reseña de aquellos festejos no sólo tenga el carácter de verídica sino también de completa.

Isados que fueron los pabellones chileno y ecuatoriano en los edificios públicos, se los enarbolaron también en las casas particulares, con lo que la ciudad entera presentaba desde las primeras horas del día diez y ocho de setiembre, el aspecto más pintoresco y risueño que puede imaginarse.

Los edificios de la municipalidad, gobernación, club Ecuador, sociedad artística é Industrial, y muchas casas particulares se hallaban exornados elegantemente, con profusión de festones, banderolas, escudos, faroles de color, etc. Además, en los citados edificios se habían hecho caprichosas y artísticas instalaciones de luz eléctrica que realizaban primorosamente por la noche la elegancia de los adornos de sus respectivos frontispicios.

Como complemento de esta adición á nuestra revista publicamos en seguida los discursos de los señores José Rafael Bustamante y Manuel Chiriboga Alvear pronunciados en las ocasiones indicadas en la relación hecha en el número de ayer.

### DISCURSO DEL SEÑOR BUSTAMANTE

Pueblo quiteño:  
Allá, no muy lejos, en las riberas del Pacífico, alienta la grande alma de un pueblo joven y fuerte altivo y gallardo. En sus senos cunde la luz y arde la vida, y reconforta sus entrañas la honda y sana alegría de quien, al sentirse pujante y libre, columba el porvenir, henchido de esperanzas. Ese pueblo jamás sintió á las horas de prueba, cobarde y oprobioso desfalcamiento y antes bien le vemos resurgir más vigoroso y resuelto de todas sus catástrofes. Ese pueblo no es forjador de dioses y de ídolos para arrastrarse ante ellos en miserable y vil idolatría, porque la exuberancia de su ánimo supo triunfar del hálito mortal y emponzoñado de torpe fanatismo que atrofia el espíritu inspirándole el temor de la muerte sin la alegría, el amor y la dignidad de la vida; y porque, señor de sí, dueño de su destino, no ha menester, como los pueblos débiles y cobardes, menesterosos de ayuda y empuje, endiosar hombres que muy en breve se truecan en amos despóticos y crueles tiranuelos. En ese pueblo el patriotismo no consiste en amar á la patria, entidad abstracta, palabra vana, sino en el amor recíproco de sus hijos á quienes liga fuerte, íntima é indestructible cohesión. Ese pueblo no se avergüenza al celebrar el aniversario de su independencia porque los rayos de esta época gloriosa doran su frente limpia que no ensombrece el desengaño ni abate el miedo.

Ese pueblo es el pueblo de Chile, que se encamina á la conquista del porvenir con "la alegría en el esfuerzo y la esperanza en la lucha" porque es joven porque es fuerte, porque es libre.

¿Qué profundas afinidades de espíritu nos ligan á Chile en acentuada y predilecta amistad? ¿Por qué brota del fondo mismo de entrambos pueblos intensa corriente de espontánea é irresistible simpatía? Averigüelo el psicólogo si le interesa. Nosotros abandonos á este sentimiento noble y desinteresado, fortifiquemos esta amistad con el alto ejemplo que Chile nos da al presentarse en la América del Sur como una de las naciones más grandes y dignas.

¿Quién nos diera propagar este sentimiento fraternal, en debida reciprocidad, por todo el haz de Sud América! ¿Quién nos diera encender por todas partes el amor que crea vida y fuerza y extinguir el odio que destruye y esteriliza, que engendra la guerra y que con la guerra rememora la barbarie en plena civilización, resucita en el hombre la fiera de los bosques y manifiesta cómo perdura en la especie humana la honda huella de salvaje animalidad que se empeña en no ceder el paso á la razón y la justicia! Así se aseguraría el porvenir de Sud América y cobraría aliento la secreta esperanza de un destino glorioso para el continente americano que algunos abrigamos á despecho de todos sus males y miserias. Porque no es en Europa, en la vieja tierra en que añejas instituciones se anquilosan ya, en donde menos trabas tiene el progreso y más fácil es la evolución; en Europa, cuyo regazo aún mi-

ma reyes y aristocracias y en donde el capitalismo se reconcentra y el proletario se difunde, acaso encubre el porvenir violentas y convulsivas crisis. Es en esta tierra virgen, ávida de luz y de semillas, generosa al cultivo, en donde quizá florescan mañana, en opulenta floración de nuevos ideales, los gérmenes que derrama profusamente la madura civilización del viejo mundo. Y ¡cosa extraña! las dos porciones en que se divide el continente americano, contienen en sí las dos razas históricas de la civilización. Y si la una, la del norte, es el asiento de una voluntad que todo lo doma y todo lo puede, el empuje de cuya fuerza hiende las montañas y salva los mares, ¿por qué la otra no habría de aspirar á cuidar celosamente de la sagrada urna del pensamiento que todo lo clarea y eleva, que todo lo purifica y ennoblece.....?

Ya un ilustre pensador señaló con penetrante mirada el defecto capital de la cultura norte-americana: la limitación del horizonte, el agitarse á ras de tierra de todos los anhelos, la falta de altos ideales á que tienda la soberana fuerza de voluntad. Y, no ha mucho tiempo, resonaron hondamente aquí, en el noble y alto espíritu de un joven de veinte años, las grandes ideas de aquel egregio pensador. ¿Por qué, pues, no asignar á la América Latina que hoy duerme y desmaya, la función de complementar esta cultura poniendo en alto claro luminar que atraiga á la hermana del norte para que no malogre en bajas aspiraciones su fuerza desbordante.....?

Empero, perdonadme; me extravía el candoroso divagar de los ensueños, y, de seguir así, ¿cuándo podría acabar?

El club Ecuador, á cuyo nombre hablo, que tiene motivos especiales de gratitud para con análogos centros sociales de Chile, no puede menos de unirse, con todo el fervor que le prestan la juventud y el patriotismo de sus miembros, al entusiasmo general que ha despertado en el pueblo quiteño el aniversario de la independencia de esa nación amiga, hace vehementes votos por su engrandecimiento; ansía que se estreche más y más el lazo de unión entre los dos pueblos y lanza un hurra de regocijo en la hermosa fiesta que hoy se celebra.

He dicho.  
DISCURSO  
pronunciado en el Teatro Sucre, por el señor don Manuel Chiriboga Alvear

Señor presidente de la república, Honorables miembros de la colonia chilena,

Señores:  
Alguien dijo que "nobleza obliga;" yo, variando un tanto la frase, diré que obligan la gratitud y, sobre todo, el afecto, el amor grande, excelso y fecundo, que, uniendo con lazo indisoluble y estrecho, así á los hombres como á los pueblos en una sola aspiración, realiza la obra salvadora y hermosa de la paz y del progreso. Y expresión de esa gratitud y manifestación de ese afecto han sido los festejos de este día, festejos tanto más dignos de valorizarse cuanto más espontáneos y sinceros han sido ellos. Ayer no más el noble pueblo chileno, el pueblo que se dignifica en el trabajo y se engrandece en la libertad, celebró el más glorioso de nuestros aniversarios patrios; hoy, en retorno, el pueblo ecuatoriano, el pueblo obrero en cuya alma sólo caben los más nobles sentimientos, celebra también la más brillante de las efemérides políticas de nuestra hermana del sur. Hermosa unión, señores, la de las dos nacionalidades, porque esa unión está basada en glorias comunes y en comunes sacrificios, en la épica lucha de la emancipación americana.

Podrá una nación manifestar de mejor modo su confraternidad á otra nación hermana? La excelatitud del afecto que á Chile tenemos, con nada puede significarse mejor que con la conmemoración de su más egregia epopeya. Por eso, en esta fecha inmortar, XCVII aniversario de la independencia de la patria de O'Higgins y Prat, nos hemos congregado aquí la clase obrera y otros círculos de esta capital, para ofrecer esta velada á los dignos miembros de la colonia chilena, en homenaje á los héroes que en Maipo y Chacabuco sellaron la redención de ese pueblo viril que, sin renegar de sus tradiciones, va, al amparo de la paz engendrada por la libertad, en rápida ascensión hacia el progreso. Los dos himnos que acabáis de oír, himnos cuyas notas parece que se confundieran para formar un solo canto, grandioso y sublime, vienen algo así como á simbolizar

la confraternidad de los dos pueblos, la comunión de sus aspiraciones y sentimientos. Desde que ambos estados nacieron á la vida política, el Ecuador ha hecho suyas las glorias de la inclita Chile, como suyas ha hecho también en alguna ocasión sus infortunios. Quiera la fortuna, señores, que esa amistad cuasi secular, fomentada por las clases obreras, por el pueblo trabajador y generoso que constituye la fuerza más poderosa de las nacionalidades, su alma misma por decirlo así, se robustezca más cada día, para ejemplo de la confraternidad de los estados de la América Hispánica, cuyos destinos prósperos ó adversos no pueden menos de ser solidarios.

Al cumplir con el encargo de ofreceros á vosotros, dignos miembros de la colonia chilena, la presente velada, en nombre de diferentes sociedades y muy en especial de la "Artística é Industrial del Pichincha," no puedo menos de agradeceros vuestra presencia. Solicitos habéis acudido, más que por cortesía, y, o especial deferencia á nuestra patria, á la invitación que os ha hecho la clase obrera de Quito, y en este acto realizado por vuestra concurrencia no debéis ver sino una prueba más de esa tradicional amistad que comenzó desde los primeros días de nuestra vida independiente. Prenda de afecto fraternal es ésta y como tal espero que la aceptaréis. Unidos en un solo corazón y en un solo pensamiento, hagamos que se confundan en uno solo estos dos gritos de patriótico entusiasmo: ¡Viva Chile! ¡Viva el Ecuador!

### CIRCULAR

Quito, á 17 de setiembre de 1907.

Señores gobernador y presidente de la municipalidad.  
En el programa general, acordado por el club "Ecuador," comité "Diez y ocho de Setiembre" y sociedad "Artística é Industrial del Pichincha," consta la promoción de un concurso literario para el nueve de octubre, debiendo entregarse las composiciones hasta el cinco del mismo mes al secretario del comité "Diez y ocho de Setiembre."

El tema es "Chile y Ecuador."  
En consecuencia, sirvase usted dar publicidad á la presente, á fin de que los literatos de esa provincia puedan tomar parte en el mencionado concurso.—Ratificaremos.—Presidente club Ecuador, presidente comité Diez y ocho de Setiembre, presidente sociedad Artística é Industrial del Pichincha.

### Inno di Garibaldi

Si scopron le tombe, al levano i morti, I martiri nostri son tutti risorti! Le spade nel pugno, gli allori alle chiome, La hamma ed el nome—d' Italia nel cor! Veniamol veniamol Su, o giovani, aschier! Su al vento, per tutto le nostre bandiere! Su tutti col ferro, su tutti col foco, Su tutti col nome,—d' Italia nel cor.

Va fuori á Italia, va fuori ch' é l' ora Va fuori á Italia, va fuori o stranier

La terra del fior, dei suoni, del carni Ritorai qual era la terra dell' arnil Di cento catene le avvinser la mano, Ma ancor di Legnano sa i ferri brandir; Bastone tedesco! l' Italia non doma, Non crescono al giogo le stirpi di Roma! Più Italia non vuole stranieri e tiranni, Già troppi son gli anni che dura il servir.

Va fuori á Italia, va fuori ch' é l' ora,

Le case d' Italia son fatte per noi, E la sul Danubio la casa de' tuoi! Tu i campi di guasti, il pane é involti, I nostri figliuoli per noi li vogliam, Son l' Alpi e i due mari d' Italia confini, Col carro di fuoco rompiam gli Apenin! Distrutto ogni segno di vecchia frontiera, La nostra bandiera—per tutto innalziam.

Va fuori á Italia, va fuori ch' é l' ora

Sien mute le lingue, sien pronte le braccia! Soltanto al nemico volgiam la faccia, E tosto oltre i monti n' andrà lo stranier! Se tutta un pensiero—l' Italia sarà. Non basta il trionfo di barbare spoglie, Si chiudano ai ladri d' Italia le soglie! Le genti d' Italia! son tutte una sola, Non tutte una sola—le cento città.

Va fuori á Italia, va fuori ch' é l' ora,

Se ancora dell' Alpi tentasser gli spaldi, Il grido d' all' armi sarà "Garibaldi! E s' arma allo squillo che vicia de Caprea, Dei Mille la schiera—che l' Etna assaltó. E dietro alla rosa vanguardia dei bravi Si muovon d' Italia le tende e le navi! Giarratto sull' orme del fido guerriero L' ardente destiero—Vitorio aprono.

Va fuori á Italia, va fuori ch' é l' ora,

Per sempre é caduto degli empi l' orgoglio, A dir—Viva Italia—va il Re in Campidoglio! La Scena e il Tamigi saluta ed onora L' antica signora—che torna a regnar. Contenta del regno fra l' isole e i monti Soltanto ai tiranni minaccia le fronti; Dovunque le genti percuota un tiranno, Suoi figli usciranno—per terra e per mar.

Va fuori á Italia, va fuori ch' é l' ora, Va fuori á Italia, va fuori o stranier.

LUIGI MERCANTINI

# FUME USTED LOS CIGARRILLOS DE PICADURA Y DE HEBRA MEJORES

de la fábrica EL TRIUNFO Son Los

**DESEA USTED FUMAR BUENOS CIGARRILLOS DE HEBRA?**  
**PUES** pida usted la marca FULL SPEED de la acreditada fábrica de cigarrillos "El Progreso".

## New York Bar y Club

Gran salón de lujo para las personas de buen gusto, y el primero en su género en esta Capital.  
 Se invita visitar el establecimiento, el cual cuenta con elegante servicio.  
 Salones especiales para billar y toda clase de juegos adecuados a un Club de primera clase.  
 Variedad de licores finos: champagne, vinos garantizados etc. de varias marcas y al alcance de todas las fortunas.  
 Acreditados cigarros y cigarrillos de Jamaica y del país.  
 El comedor con que cuenta estará dirigido por un competente cocinero extranjero.  
 Se preparan banquetes.  
 Lujo, elegancia y buen gusto.

W. Harrison Mason.

Abril 1°-835-v. 30.

## Importante Prevención

DE LA  
 ACREDITADA FABRICA A VAPOR DE CIGARRILLOS  
**EL PROGRESO**

La imitación de sus cajetillas y el amparo que buscan asimilando su recomendado nombre algunas fábricas de cigarrillos establecidas en Guayaquil y Quito, le hacen prevenir á sus clientes, que para garantizar su legitimidad, cada cigarrillo lleva un timbre de forma elíptica con la inscripción:—FABRICA A VAPOR "EL PROGRESO".



## Más vale tarde que nunca.

Las personas prudentes aplican el remedio al sentir los primeros síntomas de la enfermedad. Dejar pasar tiempo es exponerse á muchos peligros, especialmente cuando la enfermedad es del estómago. Cuando ocurra acidez del estómago, acumulación de gases, dolor tenue, molestias de cualquier clase, no debe dejarse pasar el tiempo, sino procurar y tomar las

# Pastillas del Dr. Richards

que se elaboran precisamente para el estómago é intestinos.

Sin embargo, aunque la enfermedad sea crónica no debe perderse la esperanza, porque las curaciones se cuentan por millares. Ejemplo: Don José de la Luz Martínez, residente en Yaguajay, Cuba; sufrió diez años y se encuentra hoy restablecido por completo gracias á las Pastillas del Dr. Richards. Dice este señor:

"Ninguna persona que no haya experimentado la acción de las pastillas del Dr. Richards, puede decir que no se lo que he sentido padeciendo."

"Cualquier cosa que comiera, por ligera que fuera, me daba el estómago que parecía iba á dar un resaca, como está escrito en el manual que acompaña á las pastillas, y me sentía muy débil, y después á sentir notable mejoría, por lo que volví á la botica y compré las pastillas más de la cual se me esperaba antes, pues al tomarlas el mismo tiempo me hallé bueno y libre de mis padecimientos."

Péase Vd. antes y después de tomar las Pastillas del Dr. Richards.

Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, Nueva York.

## SOCIALES

**Enfermos.**  
 Han mejorado la señora Mercedes Portilla de Hierro, la señora Elisa de Andrade González y el señor Luis Momeaux, regente de los talleres tipográficos de "El Comercio".  
 —De gravedad se halla la señora Rosalía Rosales viuda de Fierro.  
**Viajeros:**  
 Procedente de París, se encuentra en Quito, el señor Juan Manuel Lasso.  
 —De Ambato, la señora Julia Ponina.  
 —De Guayaquil, el señor Virgilio R. Montiel.  
 —Con dirección á Guayaquil saldrá próximamente el señor Miguel E. Neira, que por algunos meses ha desempeñado en esta ciudad, á satisfacción general, el cargo de agente y corresponsal del diario porteño "El Grito del Pueblo".  
 Al despedir al señor Neira, hacemos votos porque tenga un feliz viaje y buena conservación en la Perla del Pacífico, su ciudad natal.  
 Al señor Miguel E. Neira, le reemplaza en esta capital, en el expresado cargo, el estimable y culto caballero, señor J. Pompeyo Sánchez, á quien le felicitamos por la distinción de que ha sido objeto.

**OTRA REVOLUCIÓN.**—El Bazar Oriental de Ramla & C<sup>o</sup>—Acaba de recibir el más lujoso y variado surtido de trajes de lana, algodón y jute y se realiza á muy bajos precios, cosa que no haya quien les haga competencia—ver y convencerse.  
 951—v. 80

## CRONICA

**XX de setiembre.**—Con ocasión de celebrarse hoy el trigésimo séptimo aniversario de la unidad italiana, ha permanecido izada durante el día, la bandera ecuatoriana, en el palacio de gobierno, casa presidencial, municipio, tribunales de justicia, cuarteles y más edificios públicos.

Igual cosa ha sucedido en las legaciones y consulados de las naciones amigas que tienen sus representantes en esta capital.

**Teatro Sucre.**—Mañana dará su octava función de abono, la compañía de zarzuela "Leal," con el siguiente programa:

**Chinita.**—Sainete lírico en un acto, dividido en tres cuadros, original y en prosa de Luis Ibáñez Villascusa, música de los maestros Chueca y Córdoba.

**La reina del couplet.**—Zarzuela en un acto, dividida en cinco cuadros, original y en prosa de Paso, Arroyo y Rodríguez Arias, música del maestro Jogibeti, estrenado con gran éxito en el teatro cómico de Madrid.

**El pobre balbuena.**—Humorada lírica en un acto, dividida en tres cuadros en prosa, original de Carlos Arniches y Enrique García, música de los maestros Valverde (bijo) y Torregrosa.

**Lo de siempre.**—La policía municipal debe tener empleados pundonorosos y que sepan cumplir con sus deberes. En la esquina de Manosalvas existe un agujero destinado al aseó, mas como no hay quien lo cuide, está convertido en un foco de infección con gran peligro de la salud de los vecinos. En lo que más se debe poner atención es en la estricta vigilancia por el aseó pero desgraciadamente aquí entre nosotros, no hay quien vele por ello.

**Consulado.**—Por decreto ejecutivo se ha asignado al viccónsul del Ecuador en Tumbes, el sueldo mensual de cinco cóndores y dos para gastos de oficina.

**Nombramientos.**—Por el ministerio de lo interior se han expedido los siguientes:

Jefe político del cantón Macará, provincia de Loja, al señor José Correa, en reemplazo del señor Leonidas Toro Moreno, cuyo nombramiento fue cancelado.

Teniente político principal de la parroquia de Alónc, provincia de Pichincha, al señor Manuel Víctor Escobar, en reemplazo del señor Manuel Basilio Lazo, cuyo nombramiento fue cancelado.

Comisario de orden y seguridad del cantón Balzar, provincia del Guayas, al señor Higinio Enriquez.

Teniente político principal de la parroquia de Naranjito, provincia del Guayas, al señor Rodolfo Fernández.

Amauenses de la intendencia general de policía de la provincia del Guayas, á los señores Ortavio Alvarez y Miguel Angel Fernández.

Teniente político principal de la parroquia de San Rafael, provincia de Imbabura, al señor Leonidas Jaramillo.

Inspectores del cuerpo de policía nacional de la ciudad de Riobamba, á los señores Daniel Uquillas y José A.

Ríos, en reemplazo de los señores César Dillon y José A. Moreno, cuyos nombramientos fueron cancelados.

Teniente político principal de la parroquia de Guanando, provincia de Chimborazo, al señor Cruz Vinuesa, en reemplazo del señor José López, cuya renuncia fue aceptada.

Subinspector del cuerpo de policía nacional de la ciudad de Riobamba, al señor Abel Mesa, en reemplazo del señor José Pérez, cuyo nombramiento fue cancelado.

Teniente político principal de la parroquia de Bolívar, provincia del Carchi, al señor José A. Egas.

Tenientes políticos principal y suplente de la parroquia de Machachi, provincia de Pichincha, á los señores Delfín Albuja y J. José Pérez, en el orden expresado.

Por acuerdo presidencial fue negada la renuncia que hubo presentado el señor José Francisco Jiménez V., para no desempeñar el cargo de jefe político del cantón de Baba, provincia del Guayas.

**Reprimidos á tiempo.**—Se nos asegura que en la mañana de hoy varios presos políticos intentaron sublevarse contra los empleados de la oficina de pesquisas, que precariamente están sirviendo de guardianes en el panóptico y forzaron las puertas, llenándoles de insultos, y que inmediatamente subió á dicho establecimiento el señor intendente general de policía, quien puso término á las pretensiones de los presos.

**Que se les ajuste.**—Todos los empleados del panóptico, sin excepción se encuentran retenidos en la policía, guardando rigurosa incomunicación, mientras se averigüe por los autores y cómplices en la evasión del comandante Tulio Arellano.

**Clarines.**—Por estar ya organizada la sección de caballería en el cuartel de policía, el señor intendente, doctor Juan Horacio Estévez, ha solicitado del ministerio respectivo, la concesión de dos clarines para uso de dicha sección.

**Por sospechas.**—A la señora Emilia Alvear v. de Sanz, le han sustraído varias alhajas de su propiedad. Como recaen graves sospechas sobre los sirvientes de la indicada señora, la policía ha tomado ya las disposiciones del caso.

**Obras nacionales.**—Con aplicación á la partida doscientos treinta y uno del presupuesto vigente y para la consiguiente propaganda, el supremo gobierno ha comprado á la señora doña Mercedes González de Moscoso, ciento cincuenta ejemplares de su obra titulada "La Abuela", á razón de un suero el ejemplar; y á la señorita María I. Mosquera, trescientos ejemplares de su obra "Tratado práctico de Pedagogía", á razón de ochenta centavos el ejemplar.

**A chirona.**—Buen susto se llevó anoche Encarnación Pérez, que con fines de apropiarse de lo ajeno había penetrado á la habitación de la señora Matilde Velasco, quien inmediatamente que se dió cuenta de ello, pidió auxilio al gendarme número ciento trece, que se hallaba de servicio, y la condujo presa á la policía.

**Timbres.**—Para el expendio público, ha pedido del gobierno el colector de instrucción primaria de la provincia de El Oro, la remisión de seis mil timbres de varias clases y precios.

**En libertad.**—Previo la respectiva fianza y con la obligación estricta de presentarse diariamente en la secretaría de la intendencia general de policía, fue puesto ayer en libertad, el preso político señor Alonso Viteri B.

**Pasaporte.**—Por tener que ausentarse al pueblo de Pillaro los señores Carlos M. Riofrio y doctor N. Clemente Ponce, para la práctica de unas diligencias judiciales, la intendencia de policía les concedió el pasaporte respectivo.

**Registro vivil.**—Defunciones.—Juan Guallamin, seis meses, tosferina; Humberto M. Guerra, dos meses, celería; Eloy Recalde, nueve meses, disenteria; María Ignacia Cando, cuatro meses, tosferina.

**Nacimientos.**—Lucila Ester Jácome, Carmen Amelia Cruz, Laura María Irene Villacreses, Rosa Virginia Araujo, Anjel María Salazar.

**Al panóptico.**—Por hallarse comprometido en varios asuntos de conspiración contra el actual orden, fue remitido al panóptico, en calidad de preso político, el señor Agustín del Hierro.

**Escándalo.**—Se nos ha asegurado que Rafael Antonio Clavijo y Burbano es el nombre del individuo que estropeó villanamente á la señora doña Mariana Paredes, el día de ayer, á las cinco y media de la tarde, en el chorro de Santa Catalina, sin que asomara un solo agente de policía para que con-

duzca á la reja á hombre tan valiente. En la queja presentada ante el comisario señor Navas Portugal, comprobado el hecho, debe aplicarse el máximo de la multa por acto tan atentatorio é indecoroso á la vez para un hombre que en algo se estima.

**Profilaxis.**—Hoy dará contestación el ministerio de lo interior al oficio que le dirigió el intendente, pidiéndole autorización para reglamentar á las mujeres de vida airada.

**De miella.**—Tercer jefe del batallón "Juan Montalvo", que hace de guardación en la plaza de Tulcán, fue nombrado el teniente coronel graduado Fernando Cevallos, á quien se le dió de baja del personal de la división del norte.

—Ha obtenido el pase del depósito de jefes y oficiales en comisión de esta plaza á la de Tulcán, el capitán Rafael Yépez.

—El sargento mayor F. Rivera, que prestaba sus servicios como tercer jefe del regimiento Bolívar, ha obtenido el pase, en calidad de agregado, al estado mayor general del ejército.

—Primer jefe del regimiento Bolívar, ha sido nombrado el coronel Medardo Alfaro.

—Tercer jefe del mismo regimiento, el comandante Benjamín Galindo, que desempeñaba el cargo de segundo guardaparque en el antedicho cuerpo.

**Tesorería.**—El ministerio de hacienda expidió ayer los siguientes nombramientos, para llenar las vacantes de la tesorería de hacienda de esta provincia, á favor de los señores César E. González, jefe de sección general, en reemplazo del señor Urcisano Barrera, que fue promovido al cargo de interventor de la misma; Rafael Sánchez Mejía, ayudante de la sección militar; Reinaldo García C., ayudante de la sección civil y Luis Escobar, portero.

**Por salir de apuros.**—El señor Enrique Guerrero recaudó ayer una bicicleta, que uno de los empleados de la compañía Leal, de apellido Valencia, tomó en alquiler y la dejó empeñada en veinte sueros donde el pretamista González, para marcharse á su patria, el Perú.

**Cuentas.**—Sin cargo en contra ni saldo á favor, fue sentenciada en primer juicio, la cuenta de la colectoría de la casa de asilo de Latacunga, corrida á cargo del señor Tomoleón Terrán S., en el año de mil novecientos cinco.

—Con el saldo de doscientos veinticuatro sueros, sesenta centavos, más á multa de cinco sueros en contra del rindente, fue también sentenciada en primer juicio, la cuenta de la tesorería municipal de Esmeraldas, que corrió á cargo de J. Liborio Montehermoso, durante el año de mil novecientos cinco.

—Con el saldo de diez centavos y más la multa de cinco sueros en contra del rindente, fue fallada en primer juicio la cuenta de los fondos del hospital de Vinces, provincia de Los Rios, corrida á cargo del señor Lorenzo Parra, en el tiempo transcurrido de enero primero á junio treinta de mil novecientos tres.

—Finalmente, con el saldo de novecientos trece sueros, diez y ocho centavos, á favor de los rindentes, fue también sentenciada en primer juicio, la cuenta de la tesorería de hacienda de la provincia del Guayas, á cargo de los señores Miguel G. Hurtado y Julio Vernaza, tesoroero é interventor, respectivamente, de enero doce á octubre treinta y uno de mil novecientos cinco.

**A granel.**—Hoy regresó á Tulcán la escolta que de dicho lugar vino á esta ciudad, conduciendo á varios presos políticos, al mando del capitán Navarro.

—Por asuntos políticos, fue encerrado en la penitenciaría el sargento mayor Luis F. Vaca.

—La señora Juana Torres de Naranjo fue multada por tener perros bravos en su casa, sin las seguridades del caso.

—El señor Carlos García Chiriboga, ha obsequiado un terreno para la construcción de una cárcel en la parroquia de Calacall.

—Colector de los fondos de obras públicas de Manabí, fue nombrado el señor Marco Aurelio Balda.

—Por los trabajos efectuados en la línea férrea de Manabí, se mandó á pagar la suma de tres mil sueros al ingeniero señor Toret.

Ante la dirección de obras públicas presentaron una solicitud los vecinos de Conocoto, contratada á pedir se provea de agua potable á dicha parroquia.

**Contra el alcoholismo.**—Para ejemplo de nuestras autoridades, reproducimos en seguida dos notas, tomadas de periódicos extranjeros, las que dan una alta idea del proceder de los tribunales de justicia de allende los mares, relacionadas con el terrible vi-

